

Zabrze, dnia 05.04.2022 r.

L.Dz. 908/MP/22

Uczestnicy postępowania/ Participants in the proceedings

Polska wersja/ Polish version

Dot.: postępowania na „Dostawę produktów do wykonywania badań” w ramach projektu pn. „Spersonalizowana, liposomowa terapia ostrych białaczek szpikowych (OBS/AML) oparta na małych, inhibitorowych RNA”. Projektu pn. „Spersonalizowana, liposomowa terapia ostrych białaczek szpikowych (OBS/AML) oparta na małych, inhibitorowych RNA”. Projekt dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014-2020 z działania 1.2. Badania, rozwój i innowacje w przedsiębiorstwach (6/Z/22)

Zgodnie z treścią rozdziału X pkt. 2 SIWZ w związku ze zgłoszonymi przez Wykonawców pytaniami do SIWZ dotyczącymi ww. postępowania:

1. Pytanie do zadania 5:

Czy zamawiający wymaga wyceny oligonukleotydów różnej długości (w zakresie 15-45 nt), gdzie sumaryczna ilość wszystkich nt we wszystkich zamówionych oligonukleotydach to 1500 nt, czy zamawiający wymaga wyceny 1500 szt. różnych oligonukleotydów (w zakresie 15-45 nt), gdzie sumaryczna ilość nt będzie większa niż 1500 nt?

Zamawiający odpowiada: Zamawiający wymaga wyceny oligonukleotydów różnej długości (w zakresie 15-45nt), gdzie sumaryczna ilość wszystkich nt we wszystkich zamówionych oligonukleotydach to 1500nt.

2. Pytanie dotyczące Rozdz. XIV pkt 2 i 3 SIWZ:

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na korespondencyjne podpisanie umowy (tj. bez stawiania się osobistego w siedzibie Zamawiającego), tj. przekazanie wersji papierowej podpisanej odręcznie umowy pocztą/kurierem lub umowy podpisanej podpisem elektronicznym za pośrednictwem poczty elektronicznej?

Zamawiający odpowiada: wyrażamy zgodę.

3. W nawiązaniu do odpowiedzi udzielonej dnia 01.04.2022 dotyczącego pytania o treść zadania 5, czy zamawiający mógłby sprecyzować, w którym miejscu cząsteczki znajdują nukleotydy adenina i tymina w modyfikacji znajdującej się w opisie zadania 5. Opis "modyfikacje 5' końca: -AT-grupa tiolowa lub modyfikacje 3' końca: grupa tiolowa-AT-" może sugerować, że znajdują się one w miejscu, który obrazuje poniższy schemat:



5' -AT-grupa tiolowa-oligomer 3' - dla opisu modyfikacji 5' końca,
lub

5'- oligomer-grupa tiolowa-AT 3' - dla opisu modyfikacji 3' końca.

Mogłoby to sugerować, iż modyfikacja znajduje się pomiędzy nukleotydami -AT a oligomerem.

Czy jednak poprawne będą poniższe zapisy?

5' grupa tiolowa-AT-oligomer 3' - dla opisu modyfikacji 5' końca,

5' oligomer-AT-grupa tiolowa 3' - dla opisu modyfikacji 3' końca.

Prosimy o doprecyzowanie.

Zamawiający odpowiada:

Modyfikacja nie znajduje się pomiędzy nukleotydami AT, a oligomerem. Zatem poprawne są również zapisy:

5' grupa tiolowa-AT-oligomer 3' - dla opisu modyfikacji 5' końca,

5' oligomer-AT-grupa tiolowa 3' - dla opisu modyfikacji 3' końca.

Np.: 5'GGGG CCGG GGCA AGGG GGGG GTAC CGTG GTAG GACAT-SH3'

- 5'HS-TAGGGG CCGG GGCA AGGG GGGG GTAC CGTG GTAG GAC3

Angielska wersja/ English version

Regarding: procurement procedure for "Supply of products for tests" (6/Z/22) as part of project entitled "Personalized, liposome-based small inhibitory RNA therapy of acute myeloid leukemias (OBS / AML)" Project co-financed by the European Regional Development Fund under the Regional Operational Program of the Śląskie Voivodeship for 2014-2020 from Measure 1.2. Research, Development and Innovation in Enterprises

According to the content of chapter X, point 2 of the TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT in connection with the question submitted by the Contractors to the TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT regarding the above-mentioned proceedings:

1. According to the task no. 5:

Does the contracting authority require the valuation of oligonucleotides of various lengths (in the range of 15-45 nt), where the total amount of all nt in all ordered oligonucleotides is 1500 nt, or does the contracting authority require the valuation of 1500 different oligonucleotides (in the range of 15-45 nt), where the total amount nt will be greater than 1500 nt?

The Ordering Party answers: The Ordering Party requires the valuation of oligonucleotides of various lengths (in the range of 15-45nt), where the total amount of all nt in all ordered oligonucleotides is 1500nt.



2. According to the content of chapter XIV point 2 and 3 TERMS AND CONDITIONS OF THE CONTRACT:

Will the Ordering Party consent to the signing of the contract by correspondence (i.e. without showing up in person at the Ordering Party's premises), i.e. providing a paper version of the handwritten contract by post / courier or a contract signed with an electronic signature via e-mail?

The Ordering Party answers: The Ordering Party agrees.

3. With reference to the answer given on 01/04/2022 regarding the question about the content of the task no. 5, whether the contracting authority could specify where in the molecules the adenine and thymine nucleotides are found in the modification in the description of the task no. 5. Description "5 'modifications of the end: -AT- the thiol group or the 3 'end modifications: thiol-AT- "group may suggest that they reside in the location shown below:

5 '-AT-thiol group-3' oligomer - for the description of the 5 'end modification, or

5'-oligomer-thiol-AT 3 '- for the description of the 3' end modification.

This would suggest that the modification is between the -AT nucleotides and the oligomer. However, will the following entries be correct?

5 'thiol group-AT-3' oligomer - for the description of the 5 'end modification,

5 'oligomer-AT-3' thiol group - for the description of a 3 'end modification.

Please clarify.

The Ordering Party answers:

The modification is not between the -AT nucleotides and the oligomer. Thus, the following entries are also correct:

5 'thiol group-AT-3' oligomer - for the description of the 5 'end modification,

5 'oligomer-AT-3' thiol group - for the description of a 3 'end modification.

For example:

5'GGGG CCGG GGCA AGGG GGGG GTAC CGTG GTAG GACAT-SH3'

- 5'HS-TAGGGG CCGG GGCA AGGG GGGG GTAC CGTG GTAG GAC3

Śląski Park Technologii Medycznych
Kardio-Med Silesia Sp. z o.o.
41-800 Zabrze, ul. M. Curie-Skłodowskiej 10c
tel. 32 / 705-03-05
NIP: 6482761515, REGON: 242742607

Z poważaniem/ Best regards,

PREZES ZARZĄDU

Adam Konka



